

SÉNAT DE BELGIQUE

Réunion du 4 mai 1939.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de Loi contenant le Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1939.

(Voir le n° 7 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

Commissievergadering van 4 Mei 1939.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1939.

(Zie n° 7 van den Senaat)

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; BEAUDUIN, BOLOGNE, CARTON DE TOURNAI, le chevalier DAVID, DE CLERCQ (Jos.), DEUMENS, DIERCKX, DOUTREPONT, HARMEGNIES, JANSSENS, LABOULLE, LOGEN, MULLIE, RONSE, RONVAUX, TEMMERMAN, TINCLER et le baron MOYERSON, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1939 déposé le 30 septembre 1938 est devenu caduc par la dissolution pour n'avoir point été voté par l'une des deux Chambres. Le Gouvernement a déposé le 29 avril un nouveau projet de budget. Celui-ci ne s'écarte guère du précédent.

Aussi votre commission a-t-elle décidé de s'en référer au rapport très complet et fort intéressant déposé, en son nom, le 19 janvier dernier par M. Pierlot, devenu depuis Premier Ministre et Ministre des Affaires Etrangères.

Les crédits demandés dans l'ancien projet de budget s'élevaient primitivement à 430,265,259 francs pour les dépenses ordinaires et avaient été portés par divers amendements à fr. 437,831,536-15, ils s'élevaient à 618,890 francs pour les dépenses exceptionnelles.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1939 en ingediend op 30 September 1938 kwam door de ontbinding te vervallen, wijl het door geen van beide Kamers was aangenomen. De Regeering heeft op 29 April een nieuw ontwerp van begroting ingediend, dat van het vorige schier niet verschilt.

Uwe Commissie heeft derhalve besloten zich te houden aan het volledig en belangwekkend verslag uit haar naam ingediend op 19 Januari jl. door den heer Pierlot, die sedertdien Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken is geworden.

De kredieten aangevraagd in het eerste ontwerp van begroting bedroegen aanvankelijk 430,265,259 frank voor de gewone uitgaven en waren uit hoofde van verschillende amendementen opgevoerd geworden tot fr. 437,831,536-15 — voor de uitzonderlijke uitgaven bedroegen zij 618,890 frank.

Le nouveau projet les réduit à 429,303,841 francs pour les dépenses ordinaires et les porte à 648,890 francs pour les dépenses exceptionnelles; il en résulte sur l'ensemble une réduction de fr. 8,497,695-15.

La réduction la plus importante concerne les indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre. Ce poste est ramené de 28,000,000 à 21,000,000 de francs. Le Département estime que les indemnités à accorder pour 1939 ne dépasseront pas cette somme, vu la diminution du nombre d'affaires restant à liquider.

Ces indemnités continuent à être payées au moyen d'obligations de la Dette publique.

Au cours de la courte discussion à laquelle a donné lieu l'examen du budget un membre a demandé quelle était la raison de la frappe de nouvelles pièces de monnaies. Il lui fut répondu que c'était essentiellement la nécessité d'harmoniser les modules suivant leur valeur respective.

Le présent rapport a été adopté par 11 voix contre 7 et 1 abstention.

Le projet de budget a été voté par 11 voix contre 8.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
Baron R. MOYERSOEN.

Het nieuwe ontwerp herleidt hen tot 429,303,841 frank voor de gewone uitgaven en voert hen op tot 648,890 frank voor de uitzonderlijke uitgaven; dit heeft een algemeene vermindering met 8,497,695-15 frank voor gevolg.

De meest belangrijke vermindering slaat op de vergoedingen van elken aard toegekend aan de rechthebbenden op oorlogsschade. Deze post wordt herleid van 28 miljoen tot 21 miljoen. Het Departement acht dat de voor 1939 toe te kennen vergoedingen dit bedrag niet zullen overschrijden, gelet op de afneming van het aantal nog te vereffenen zaken.

De vergoedingen worden nog steeds betaald door middel van obligaties der Staatsschuld.

In den loop van de korte behandeling waartoe het onderzoek van de begroting aanleiding gaf, heeft een lid gevraagd waarom nieuwe muntstukken werden geslagen. Daarop werd geantwoord dat het vooral was weges de noodzakelijkheid de verschillende modellen, volgens hun waarde, in harmonie te brengen.

Dit verslag werd goedgekeurd met 11 tegen 7 stemmen en 1 onthouding.

Het ontwerp van begroting werd aangenomen met 11 tegen 8 stemmen.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
Baron R. MOYERSOEN.